



## Dans le port, c'est une galère

Jusqu'en mars 2010, elle sera la touche exotique apportée à la «carte postale» de Saint-Goustan : La Presviata Procrova, navire ukrainien, mouille dans le port d'Auray depuis la fin du mois d'août. Propriété de l'association Kish Fellowship, cette réplique d'une galère cosaque du XVII<sup>e</sup> siècle participe à divers rassemblements maritimes (Rouen, Brest...). Mise à l'eau en 1992, elle est équipée d'un moteur mais la rame (10 rameurs) ou la voile sont néanmoins privilégiées pour ses déplacements.

En contre-partie d'un stationnement gratuit dans le port - et selon les termes d'une convention tripartite signée pour occupation du domaine public maritime - la Ville d'Auray et l'association «Sauvons le quai Franklin» sont autorisées à utiliser l'image de la galère. Son propriétaire s'est aussi engagé à participer gratuitement à au moins une manifestation organisée au profit du financement des travaux du quai Franklin.

rappel

Le livre «Saint-Goustan, port d'Auray, 1880-1980 chronique de la vie quotidienne» récemment réédité est toujours disponible, au prix de 35€. CONTACT : ASSOCIATION «SAUVONS LE QUAI FRANKLIN» 02 97 56 40 36.



## UNE AIDE DE LA VILLE POUR LA PRATIQUE DU SPORT

La Ville propose des «coupons sport» aux enfants et aux adultes. Distribués sous conditions de ressources, ils sont utilisables pour l'adhésion à une association ou un club sportif qui est affilié à l'Agence Nationale pour les Chèques-Vacances (ANCV). D'une valeur unitaire de 20€, le «coupon sport», valable deux ans, est distribué dans la limite de six coupons par personne. Les dossiers sont à retirer auprès du club puis à déposer au service des Sports de la Ville.

Contact : 02 97 24 48 11

## Agenda 21 de la Ville



### Le lycée Duguesclin impliqué

La Ville a confié au lycée Bertrand Duguesclin la conception du logo qui identifiera l'Agenda 21 d'Auray. Depuis le début du mois d'octobre, 15 élèves de terminale «Communication graphique» travaillent à la réalisation d'un visuel symbolisant les trois piliers qui caractérisent chaque action «Agenda 21» : un équilibre entre la mise en valeur de l'environnement, le développement économique et le progrès social. Ce logo devrait être finalisé et utilisé dès le mois de janvier.



## ROULER PROTÉGÉ

Depuis la mi-septembre, une piste cyclable de 460 m relie le rond point de la Terre rouge au giratoire du Pratel. À double sens et séparée de la chaussée par une bordure de sécurité, cette nouvelle piste assure la continuité du cheminement cyclable depuis l'avenue de l'Abbé Philippe Le Gall jusqu'aux portes de Pluneret. Auray compte aujourd'hui près de 10 km (aller-retour) de bandes et pistes cyclables.

## Nouveaux agents



**Lydie Daniel** est la nouvelle responsable du Point Information Jeunesse. Après avoir travaillé dans l'animation jeunesse pour les communes de Muzillac, Arradon, Plœmeur et dernièrement la ville de Vannes, elle intègre l'es-

pace jeunesse municipal à la maison de quartier du Gumenen. Elle a pour mission de renseigner, conseiller les jeunes mais aussi leurs parents ou grands-parents sur une éventuelle orientation professionnelle mais pas seulement : le PIJ fournit des informations sur les loisirs, les jobs d'été, l'aide aux projets, la recherche de logement, etc. Renseignements au 02 97 24 25 00

### Guillaume Le Boursicot

31 ans, a rejoint le 12 octobre dernier, la police municipale alréenne. Originaire d'Auray, il succède à Albert Lagueux parti à la retraite. L'équipe de police municipale regroupe à ce jour 7 agents et 1 secrétaire.

